

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30321629 | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|--|---|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU | |
| Halten Sie beim Betrieb des Exzenterschleifers einen angemessenen Sicherheitsabstand zu anderen Personen ein, um Verletzungen zu vermeiden. | When operating the orbital sander, maintain an appropriate safety distance from other people to avoid injury. | Lorsque vous utilisez la ponceuse excentrique, maintenez une distance de sécurité appropriée avec les autres personnes pour éviter les blessures. | Quando si utilizza la levigatrice eccentrica, mantenere un'adeguata distanza di sicurezza dalle altre persone per evitare lesioni. | Houd bij het gebruik van de excentrische schuurmachine een passende veiligheidsafstand tot andere mensen aan om letsel te voorkomen. | Cuando opere la lijadora excéntrica, mantenga una distancia de seguridad adecuada con otras personas para evitar lesiones. | Při práci s excentrickou bruskou dodržujte přiměřenou bezpečnostní vzdálenost od ostatních osob, aby nedošlo ke zranění. | Prilikom rada s ekscentričnom bruslicom održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih osoba kako biste izbjegli ozljede. | Prilikom rada s ekscentričnom bruslicom održavajte odgovarajuću sigurnosnu udaljenost od drugih osoba kako biste izbjegli ozljede. | Az excentercsiszoló használatakor tartson megfelelő biztonsági távolságot más emberektől a sérülések elkerülése érdekében. | |
| Stellen Sie sicher, dass der Exzenterschleifer ordnungsgemäß an eine geeignete Stromquelle angeschlossen ist und verwenden Sie bei Bedarf einen FI-Schutzschalter. | Make sure the orbital sander is properly connected to an appropriate power source and use a residual current device (RCD) if necessary. | Assurez-vous que la ponceuse orbitale est correctement connectée à une source d'alimentation appropriée et utilisez un disjoncteur GFCI si nécessaire. | Assicurati che la levigatrice orbitale sia collegata correttamente a una fonte di alimentazione adeguata e, se necessario, utilizza un interruttore automatico GFCI. | Zorg ervoor dat de vlakschuurmachine correct is aangesloten op een geschikte stroombron en gebruik indien nodig een aardlekschakelaar. | Asegúrese de que la lijadora orbital esté conectada correctamente a una fuente de alimentación adecuada y utilice un disyuntor GFCI si es necesario. | Ujistěte se, že je vibrační bruska správně připojena ke vhodnému zdroji napájení a v případě potřeby použijte jistič GFCI. | Provjerite je li vibraciona brusilica pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i po potrebi upotrijebite GFCI prekidač. | Provjerite je li vibraciona brusilica pravilno spojena na odgovarajući izvor napajanja i po potrebi upotrijebite GFCI prekidač. | Győződjön meg arról, hogy az orbitális csiszoló megfelelően csatlakozik a megfelelő áramforráshoz, és szükség esetén használjon GFCI megszakítót. | |
| Verwenden Sie den Exzenterschleifer nur in einer gut belüfteten Umgebung, um die Ansammlung von Staub zu reduzieren und das Risiko von Atemwegserkrankungen zu minimieren. | Only use the orbital sander in a well-ventilated area to reduce the accumulation of dust and minimize the risk of respiratory diseases. | Utilisez la ponceuse orbitale uniquement dans un environnement bien ventilé pour réduire l'accumulation de poussière et minimiser le risque de maladies respiratoires. | Utilizzare la levigatrice orbitale solo in un ambiente ben ventilato per ridurre l'accumulo di polvere e minimizzare il rischio di malattie respiratorie. | Gebruik de vlakschuurmachine alleen in een goed geventileerde omgeving om de ophoping van stof te verminderen en het risico op aandoeningen van de luchtwegen te minimaliseren. | Utilice la lijadora orbital únicamente en un ambiente bien ventilado para reducir la acumulación de polvo y minimizar el riesgo de enfermedades respiratorias. | Používejte vibrační brusku pouze v dobře větraném prostředí, abyste snížili hromadění prachu a minimalizovali riziko onemocnění dýchacích cest. | Koristite vibracionu brusilicu samo u dobro prozračenom okruženju kako biste smanjili nakupljanje prašine i smanjili rizik od respiratornih bolesti. | Koristite vibracionu brusilicu samo u dobro prozračenom okruženju kako biste smanjili nakupljanje prašine i smanjili rizik od respiratornih bolesti. | Az orbitális csiszolót csak jól szellőző környezetben használja, hogy csökkentse a por felhalmozódását és minimalizálja a légúti megbetegedések kockázatát. | |
| Verwenden Sie den Exzenterschleifer nur für die vorgesehenen Materialien und beachten Sie die maximalen Belastungsgrenzen des Geräts, um Schäden zu vermeiden. | Only use the eccentric sander for the intended materials and observe the maximum load limits of the device to avoid damage. | Utilisez la ponceuse excentrique uniquement pour les matériaux prévus et respectez les limites de charge maximale de l'appareil pour éviter tout dommage. | Utilizzare la levigatrice eccentrica solo per i materiali previsti e rispettare i limiti di carico massimi dell'apparecchio per evitare danni. | Gebruik de excentrische schuurmachine alleen voor de daarvoor bestemde materialen en houd u aan de maximale belastingsgrenzen van het apparaat om schade te voorkomen. | Utilice la lijadora excéntrica únicamente para los materiales previstos y respete los límites de carga máxima del dispositivo para evitar daños. | Excentrickou brusku používejte pouze pro zamýšlené materiály a dodržujte limity maximálního zatížení přístroje, aby nedošlo k poškození. | Koristite ekscentričnu brusilicu samo za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalnog opterećenja uređaja kako biste izbjegli oštećenja. | Koristite ekscentričnu brusilicu samo za predviđene materijale i pridržavajte se maksimalnog opterećenja uređaja kako biste izbjegli oštećenja. | Az excentercsiszolót csak a rendeltetésszerű anyagokhoz használja, és a károsodás elkerülése érdekében tartsa be a készülék maximális terhelési határait. | |
| Tragen Sie geeignete Handschuhe, um Ihre Hände vor Verletzungen durch den Betrieb des Schleifers zu schützen. | Wear suitable gloves to protect your hands from injury when operating the grinder. | Portez des gants appropriés pour protéger vos mains des blessures liées à l'utilisation de la ponceuse. | Indossare guanti adeguati per proteggere le mani da lesioni derivanti dall'utilizzo della levigatrice. | Draag geschikte handschoenen om uw handen te beschermen tegen letsel bij het bedienen van de schuurmachine. | Use guantes adecuados para proteger sus manos de lesiones al operar la lijadora. | Používejte vhodné rukavice, abyste si chránili ruce před zraněním při práci s bruskou. | Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke od ozljeda tijekom rada s bruslicom. | Nosite odgovarajuće rukavice kako biste zaštitili ruke od ozljeda tijekom rada s bruslicom. | Viseljen megfelelő kesztyűt, hogy megóvja kezét a csiszológép működtetése miatti sérülésektől. | |
| Verwenden Sie den Akku-Schleifer nur an geeigneten Stromquellen und schließen Sie ihn ordnungsgemäß an. | Only use the cordless grinder with suitable power sources and connect it properly. | Utilisez la meuleuse sans fil uniquement sur des sources d'alimentation appropriées et connectez-la correctement. | Utilizzare la smerigliatrice a batteria solo con fonti di alimentazione adeguate e collegarla correttamente. | Gebruik de accuslijpmachine alleen op geschikte stroombronnen en sluit deze op de juiste manier aan. | Utilice la amoladora inalámbrica únicamente con fuentes de alimentación adecuadas y conéctela correctamente. | Používejte akumulátorovou brusku pouze s vhodnými zdroji napájení a řádně ji připojte. | Akumulatorsku brusilicu koristite samo na odgovarajućim izvorima napajanja i pravilno je spojite. | Akumulatorsku brusilicu koristite samo na odgovarajućim izvorima napajanja i pravilno je spojite. | Az akkumulátoros darálót csak megfelelő áramforráson használja, és megfelelően csatlakoztassa. | |
| Lagere den Akku an einem kühlen, trockenen Ort und fern von Hitzequellen. Vermeide auch direkte Sonneneinstrahlung auf den Akku. | Store the battery in a cool, dry place away from heat sources. Also avoid exposing the battery to direct sunlight. | Rangez la batterie dans un endroit frais et sec, loin des sources de chaleur. Évitez également la lumière directe du soleil sur la batterie. | Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto, lontano da fonti di calore. Evitare inoltre la luce solare diretta sulla batteria. | Bewaar de batterij op een koele, droge plaats, uit de buurt van warmtebronnen. Vermijd ook direct zonlicht op de accu. | Guarde la batería en un lugar fresco y seco, lejos de fuentes de calor. También evite la luz solar directa sobre la batería. | Baterii skladujte na chladném a suchém místě mimo zdroje tepla. Vyhněte se také přímému slunečnímu záření na baterii. | Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu daleko od izvora topline. Također izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na bateriju. | Čuvajte bateriju na hladnom i suhom mjestu daleko od izvora topline. Također izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost na bateriju. | Tárolja az akkumulátort hűvös, száraz helyen, hőforrásoktól távol. Kerülje a közvetlen napsugárzást is az akkumulátorra. | |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Metabowerke GmbH
Metabo-Allee 1 D-72622 Nürtingen
metabo@metabo.de

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30321629 | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|--|--|--|---|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Entsorge den Akku gemäß den örtlichen Vorschriften durch und recycel ihn, wenn möglich. | Dispose of the battery according to local regulations and recycle it if possible. | Jetez la batterie conformément aux réglementations locales et recyclez-la si possible. | Smaltire la batteria secondo le normative locali e riciclarla se possibile. | Gooi de batterij weg volgens de plaatselijke regelgeving en recycleer deze indien mogelijk. | Deseche la batería de acuerdo con las regulaciones locales y recíclela si es posible. | Baterii zlikvidujte v souladu s místními předpisy a pokud možno ji recyklujte. | Odložite bateriju u skladi s lokalnim propisima i reciklirajte je ako je moguće. | Odložite bateriju u skladi s lokalnim propisima i reciklirajte je ako je moguće. | Az akkumulátort a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa, és lehetőség szerint hasznosítsa újra. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročítajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročítajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől. |